

Psa

Chapter 81

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

לֵאלֹהֵי הָרִיעוּ עוֹזְנוּ לֵאלֹהִים הֲרִנְנוּ :לְאֶסְףִּי הַגִּתִּית עַל- לְמִנְצֵיךָ 1
하나님에게 외쳐라 우리의-힘이신 하나님에게 즐거워-노래하라 아삽의 깃만의 위에- 지휘자에게
[H0430](#) [H7321](#) [H5797](#) [H0430](#) [H0623](#) [H1665](#) [H5329](#)
יַעֲקֹבִי
야곱의
[H3290](#)

아삽의 시, 영장으로 깃딤에 맞춘 노래 우리 능력 되신 하나님께 높이 노래하며 야곱의 하나님께 즐거이 노래할지어다

שָׁאוֹן זְמִרָה וְתִנְנוֹתָ תָף כְּנֹר עֵם- נְעִים לְנָבֹלִי 2
노래를 들어-올리라 노래를 그리고-치라 소고를 비파를 아름다운 수금을 함께-
[H3658](#) [H8596](#) [H5414](#) [H2172](#) [H5375](#)

시를 읊으며 소고를 치고 아름다운 수금에 비파를 아우를지어다

תִּקְעוּ בְחָרֹשׁ שׁוֹפָר בְּכֶסֶה לְיוֹם חֲנֻנוּ 3
불라 그-초하루에 나팔을 그-보름달에 날을-위하여 우리의-절기의
[H2282](#) [H3117](#) [H3677](#) [H7782](#) [H2320](#) [H8628](#)

월삭과 월망과 우리의 절일에 나팔을 불지어다

כִּי תֵקַח לְיִשְׂרָאֵל הוּא מְשֻׁפֵּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹבִי 4
이는 법령이라 이스라엘-위한 그것이라 규레이라 하나님의 야곱의
[H3290](#) [H0430](#) [H4941](#) [H1931](#) [H3478](#) [H2706](#)

이는 이스라엘의 율례야 야곱의 하나님의 규례로다

וְעֵדוּת בִּיהוֹסֵף שָׁמוּ בְצֵאתוֹ עַל- אֲרֶץ מִצְרַיִם שֵׁפֶת לֹא- 5
증거로 에-요셉에게 그가-세우셨다-그것을 그가-나갈-때에 위에- 땅을 애굽의 말을 아니하는
[H3808](#) [H8193](#) [H4714](#) [H0776](#) [H3318](#) [H3084](#) [H5715](#)
יָדַעְתִּי אֶשְׁמַע־ נָגַדְתִּי
내가-알았다 내가-들었다
[H8085](#) [H3045](#)

하나님이 애굽 땅을 치러 나가시던 때에 요셉의 족속 중에 이를 증거로 세우셨도다 거기서 내가 알지 못하던 말씀을 들었나니

הִסִּירוּתִי מִסִּבְלִי שָׁכַמוּ כַפְּיוֹ מְדוּד תַּעֲבֹרְנָה 6
내가-치우단 에서-짐 그의-어깨를 그의-손들이 에서-바구니 벗어났다
[H1731](#) [H3709](#) [H7926](#) [H5447](#) [H5493](#)

이르시되 내가 그 어깨에서 짐을 벗기고 그 손에서 광주리를 놓게 하였도다

בְּצָרָה קָרָאתָ וְאֶחָלָצְךָ אָעֲנֶה כִּסְתָר רַעַם 7
그-환난-중에 네가-부르짖었다 그리고-내가-구원하였다-너를 내가-응답하였다-너를 에-숨은-곳에서 우리의
[H7482](#) [H7121](#)
אֶבְחַנְךָ עַל- מִי מְרִיבָה סֵלָה 8
내가-시험하였다-너를 에서- 물의 메리바 셀라
[H5542](#) [H4809](#) [H4325](#) [H0974](#)

네가 고난 중에 부르짖으매 내가 너를 건졌고 뇌성의 은은한 곳에서 네게 응답하며 메리바 물가에서 너를 시험하였도다(셀라)

8 שָׁמַעְתָּ עָמִי וְאֶעֱיֶדָה בְּךָ יִשְׂרָאֵל אִם־תִּשְׁמָע־לִי׃
 들으라 나의-백성아 그리고-내가-경고하리라 너에게 이스라엘아 만일-네가-듣는다면-나에게
[H8085](#) [H3478](#) [H8085](#)

내 백성이여 들으라 내가 네게 증거하리라 이스라엘이여 내게 듣기를 원하노라

9 לֹא־יִהְיֶה לְךָ־אֱלֹהִים זָרִים וְלֹא־תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֱלֹהֵי נֹכְרִים׃
 아니하라-너-안에 신이 너-안에 있으리라 낮선 신이 이방의 신에게 네가-경배하리라 그리고-아니하리라
[H3808](#) [H0410](#) [H1961](#) [H3808](#) [H5236](#) [H0410](#) [H7812](#) [H3808](#)

너희 중에 다른 신을 두지 말며 이방신에게 절하지 말지어다

10 וְאַנֹכִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הַמַּעֲלֵךְ מֵאֲרָץ מִצְרַיִם הַרְחֵב־נְפִיךָ נֹכְחִי׃
 나는 여호와라 너의-하나님이라 너를 그-인도하신-분이라-너를 애굽의 에서-땅에서-넓게-열라 너의-입을
[H0595](#) [H3068](#) [H0430](#) [H5927](#) [H0776](#) [H4714](#) [H7337](#) [H6310](#)

וְאִם־לֹא־הָיָה׃
 그리하면-내가-채우리라-그것을
[H4390](#)

나는 너를 애굽 땅에서 인도하여 낸 여호와 네 하나님이니 네 입을 넓게 열라 내가 채우리라 하였으나

11 וְלֹא־שָׁמַעְתָּ עָמִי לְקוֹלִי וְיִשְׂרָאֵל לֹא־אָבָה לִּי׃
 듣지 그러나-아니하였다-나의-백성이 나의-음성을 내 백성이 내 소리를 듣지 아니하며 이스라엘이 나를 원치 아니하였도다
[H8085](#) [H3808](#) [H3478](#) [H3808](#) [H0014](#)

내 백성이 내 소리를 듣지 아니하며 이스라엘이 나를 원치 아니하였도다

12 וְאֲשַׁלְּחֵהוּ בְּשַׂרְיָרוֹת לִבָּם וְיֵלְכוּ בְּמוֹעֲצוֹתֵיהֶם׃
 그리하여-내가-내버려-두었다-그를 에-완고함 그들의-마음의 에-그들의-궤들로
[H7971](#) [H8307](#) [H3212](#) [H4156](#)

그러므로 내가 그 마음의 강박한 대로 버려두어 그 임의대로 행케하였도다

13 לוֹ־עָמִי שָׁמַעְתָּ לִּי וְיִשְׂרָאֵל בְּדַרְכֵי יְהוָה׃
 오-만일 듣는다면-나의-백성이 내를 이스라엘이 에-나의-길들로 걸어가리라
[H8085](#) [H3478](#) [H1870](#) [H1980](#)

내 백성이 나를 청중하며 이스라엘이 내 도 행하기를 원하노라

14 כְּמַעַט אוֹיְבֵיהֶם אֶכְנֶיעַ וְעַל צָרֵיהֶם אֲשִׁיב יָדִי׃
 순식간에 그들의-원수들을 내가-굴복시키리라 그리고-위에-그들의-대적들을 내가-돌이키리라 나의-손을
[H4592](#) [H0341](#) [H3665](#) [H7725](#) [H3027](#)

그러하면 내가 속히 저희 원수를 제어하며 내 손을 돌려 저희 대적을 치리니

15 מִשְׁנְאָי יְהוָה יִבְחָשׁוּ־לוֹ וְיָהִי עֵתָם לְעוֹלָם׃
 미워하는-자들이 여호와를 비굴거리-리라-그에게 그리하여-되리라 그들의-때가 영원히
[H8130](#) [H3068](#) [H3584](#) [H1961](#) [H6256](#) [H5769](#)

여호와를 한하는 자는 저에게 복종하는 체 할지라도 저희 시대는 영원히 계속하리라

16 וַיֹּאכִלְהוּ מִחֶלֶב חֲמָה וּמִצֹּרֹר רִבְשׁ אֲשִׁיבֵעָךְ׃
 그리하여-그가-먹이리라-그를 에서-기름진-것을 밀의 에서-바위의 곶을 내가-배불리주리라-너를
[H0398](#) [H2459](#) [H2406](#) [H6697](#) [H1706](#) [H7646](#)

내가 또 밀의 아름다운 것으로 저희에게 먹이며 반석에서 나오는 꿀로 너를 만족케 하리라 하셨도다